



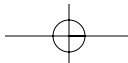
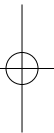
Massaging Heating Pad



INSTRUCTION MANUAL

HP-M100-2EU
HP-M100-3GB

2 year
guarantee



READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USE AND SAVE THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE.

IMPORTANT SAFEGUARDS :

WHEN USING ELECTRICAL PRODUCTS, ESPECIALLY WHEN CHILDREN ARE PRESENT, BASIC SAFETY PRECAUTIONS SHOULD ALWAYS BE FOLLOWED, INCLUDING THE FOLLOWING:

- Always unplug the appliance from the electrical outlet immediately after using and before cleaning.
- Do not reach for an appliance that has fallen into water. Unplug it immediately.
- Do not place or store appliance where it can fall or be pulled into a bath or sink. Do not place in or drop into water or other liquid.

WARNING

To reduce the risk of burns, fire, electric shock or injury to persons:

- Do not use while sleeping. Do not use on an infant.
- This pad is not to be used on or by an invalid, a sleeping or unconscious person, a person with diabetes, a person with disabilities or a person with poor blood circulation unless carefully attended.
- Do not use on areas of sensitive skin.
- Burns can occur regardless of control setting. Check skin under pad frequently to avoid burning and blistering.
- Place pad on top of and not under the part of the body needing heat. Burns can result regardless of control setting.
- This pad is provided with a removable cover. Never use pad without cover in place.
- Do not sit on, or against pad - avoid sharp folds, or crushing.
- Do not use pins or other metallic means to fasten this pad in place.
- Never pull this pad by the cord and do not use the cord as a handle.
- Carefully examine inner cover before each use. Discard the pad if the inner covering shows any signs of deterioration (such as blistering or cracking).
- Use this pad only on a 230 volt AC circuit. Unplug when not in use.
- Do not tamper with this pad in any way. There are no user serviceable parts. If for any reason this pad does not function satisfactorily, contact HoMedics Customer Service.
- Do not use this pad with liniment, salve or ointment preparations that contain heat-producing ingredients. Could result in skin burns.
- Save these instructions. Use wherever hot applications are desirable for personal comfort, and whenever recommended by your physician for the relief of pain.

SAFETY CAUTIONS :

- For household use only. Do not use whilst driving.
- If you have any concerns regarding your health consult your doctor before using this product.
- Never leave the appliance unattended, especially if children are present.
- Never cover the appliance when it is in operation. Do not operate under a blanket or pillow.
- Never use this product directly on swollen or inflamed areas or skin eruptions.
- This product should never be used by any individual suffering from any physical ailment that would limit the user's capacity to operate the controls.
- This unit should not be used by children without adult supervision.
- Individuals with pacemakers should consult a doctor before use.
- Do not use the massage function for more than 15 minutes at a time. Extensive use of massage function could lead to excessive heating and shorter life.
- **WARNING:** Do not massage abdomen when pain is present. Do not massage areas that are swollen, inflamed, or covered with skin eruptions. Do not use on unexplained calf pain. Consult a GP before using any equipment of this type.
- INCLUDES A CE APPROVED ADAPTOR.
- Always unplug the appliance from the electrical outlet immediately after using and before cleaning.
- DO NOT reach for an appliance that has fallen into water. Unplug it immediately.
- DO NOT use while bathing or in shower.
- DO NOT place or store appliance where it can fall or be pulled into a tub or sink. DO NOT place in or drop into water or other liquid.
- Use this appliance only for its intended use as described in this manual. Do not use attachments not recommended by HoMedics; specifically any attachments not provided with the unit.
- NEVER operate this appliance if it has a damaged cord or plug, if it is not working properly, if it has been dropped or damaged, or dropped into water. Contact HoMedics Service Centre for examination and repair.
- Keep cord away from external heat sources.
- NEVER drop or insert any object into any opening.
- To disconnect, turn all controls to the "off" position, then remove plug from outlet.
- This appliance is designed for personal, non-professional use only.
- DO NOT use outdoors.
- This product is a non-professional appliance designed to provide soothing heat and massage to worn muscles. Do not use this product as a substitute for medical attention.
- Do not use this product before bed. The massage has a stimulating effect and can delay sleep.
- Never use this product while in bed.

PRODUCT FEATURES :

2-in-1 Therapy Options

Heat and Massage can be used together or independently with 3 heat settings and 2 massage settings.

Removable Cover

Machine washable cover feels soft to the touch.



Moist or Dry Heat

TheraP heating pads can be used dry or moist for deeper heat penetration.

Auto Heat Shut-off Control

Control features 2 hour auto heat shut-off for convenience and safety.

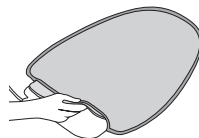
INSTRUCTIONS FOR USE :

- Position Heat and Massage controls to OFF.
- Plug the adapter into a 230 volt AC outlet and plug the receptacle end into the input jack located along the side of the hand control next to the cord.
- Select Massage and Heat Settings:
 - a. There are three heat and two massage settings that can be used independently or together.
 - b. For heat, turn the dial to the desired level. To turn off, turn the dial back to the "OFF" position.
 - c. For massage, slide the "MASSAGE" switch to the desired level. To turn off, slide the switch back to the "OFF" position.
- Important Note: Only one side of the pad will heat up. Refer to the label on the vinyl heating pad to ensure you have the proper side facing your body.
- Place pad over desired body area. Use the elastic straps to conveniently secure the pad to your body. Always allow air to circulate freely between the heating pad and the surface of the skin. When treatment is completed, turn unit off, unplug the power supply and store properly in a dry place.

Caution: All servicing of this heating pad must be performed by authorised HoMedics personnel only.

For Moist Heat

- Dampen the absorbent sponge with warm water.
- Gently wring out any excess water.
- Place the sponge on top of the heating pad and slip the cover over the heating pad. Close snap to secure.
- Plug pad into any 230 volt outlet and set control to the desired heat setting.



Automatic Heat Shut-Off

This heating pad is designed for convenience and safety. As a special precaution against falling asleep while using the unit or unintentionally leaving the unit on while it's still in operation, it is programmed to automatically turn the heat off 2 hours after receiving your last heat command. To reactivate your unit after automatic shut-off, turn both controls to the "OFF" position and then reselect the desired settings. Any time you change your heat selection, the timer will reset. This special feature should not be considered as a substitute for OFF. Always remember to turn your unit off when not in use. The massage function is independent of the auto-off feature and should not be used for more than 15 minutes at a time.

MAINTENANCE :

To Store

Place the heating pad in its box or in a safe, dry, cool place. Avoid contact with sharp edges or pointed objects which might cut or puncture the pad or cover. Do not hang the unit by the adapter or hand control cords.

To Clean

Unplug the unit and allow it to cool before cleaning. Unsnap the cover and remove the heating pad by pulling straight out. Unsnap and remove elastic strap from cover. The soft cover is removable and machine washable.

Cover: Using a mild detergent, machine wash the cover in warm water on gentle cycle. Tumble dry on cool setting. Remove from the dryer.

Heating Pad: Use a soft, slightly damp cloth to wipe the pad surface. Never immerse the pad completely in water. The unit can be line dried or wiped with a soft, absorbent cloth. Do not plug in the pad until the unit is completely dry.

**LIRE ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS AVANT EMPLOI ET LES
CONSERVER POUR TOUTE CONSULTATION ULTÉRIEURE.**

PRÉCAUTIONS IMPORTANTES :

E

**LORS DE L'UTILISATION D'APPAREILS ÉLECTRIQUES,
PARTICULIÈREMENT EN PRÉSENCE D'ENFANTS, IL EST
CONSEILLÉ DE TOUJOURS PRENDRE DES PRÉCAUTIONS DE
BASE, NOTAMMENT DE SUIVRE LA PROCÉDURE SUIVANTE:**

- Toujours débrancher l'appareil de la prise électrique immédiatement après utilisation et avant tout nettoyage.
- Ne pas tenter d'atteindre un appareil qui est tombé dans l'eau. Le débrancher immédiatement.
- Ne pas poser ou ranger l'appareil dans un endroit où il pourrait tomber ou basculer dans une baignoire ou un évier. Ne pas placer ni laisser tomber dans l'eau ou dans tout autre liquide.

ATTENTION

Pour limiter le risque de brûlures, feu, choc électrique ou blessures corporelles :

- Ne pas utiliser pendant le sommeil. Ne pas utiliser sur un enfant.
- Ce coussin ne peut être utilisé sur ou par toute personne handicapée, assoupie ou inconsciente, toute personne souffrant de diabète, d'infirmité ou d'une mauvaise circulation sanguine qu'à condition d'une surveillance attentive.
- Ne pas utiliser sur des zones où la peau est sensible.
- Peut provoquer des brûlures, quel que soit le réglage. Vérifier souvent la peau sous le coussin pour éviter toute brûlure et boursoufflure.
- Placer le coussin sur et non sous la partie du corps devant être chauffée. Peut provoquer des brûlures, quel que soit le réglage.
- Ce coussin est fourni avec une housse amovible. Ne jamais utiliser le coussin avec la housse en place.
- Ne pas s'asseoir sur ou contre le coussin – éviter de le plier ou de le presser.
- Ne pas utiliser d'attaches ou autre objet métallique pour maintenir ce coussin en place.
- Ne jamais tirer ce coussin par le cordon et ne pas se servir du cordon comme d'une poignée.
- Examiner soigneusement l'intérieur de la housse avant toute utilisation. Se débarrasser du coussin si le revêtement intérieur présente toute trace de détérioration (cloquage ou craquage).
- Utiliser ce coussin seulement sur un circuit CA 230V. Débrancher en cas de non utilisation.
- Ne toucher en aucun cas au mécanisme de ce coussin Aucune pièce ne peut être remise en état par l'utilisateur. Si, pour une quelconque raison, ce coussin ne fonctionne pas de manière satisfaisante, contacter le Service clients HoMedics.
- Ne pas utiliser ce coussin avec tout liniment, baume ou pommade contenant des ingrédients qui génèrent de la chaleur. Cela pourrait provoquer une inflammation de la peau.
- Conserver ces instructions. À utiliser pour toute application chauffante en vue d'un confort personnel, et pour soulager de douleurs, si recommandé par votre praticien.

PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ :

- Destiné à un usage domestique uniquement. Ne pas utiliser en conduisant.
- Si vous avez un problème de santé, demandez conseil à un médecin avant d'utiliser cet appareil.
- Ne jamais laisser l'appareil sans surveillance, particulièrement en présence d'enfants.
- Ne jamais couvrir l'appareil lorsqu'il est en marche. Ne pas faire fonctionner sous une couverture ou un oreiller.
- Ne jamais utiliser sur des zones enflées ou enflammées ou sur une peau boutonneuse.
- Ce produit ne doit jamais être utilisé par toute personne souffrant de troubles qui pourraient limiter la capacité de l'utilisateur à faire fonctionner les commandes.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants sans la surveillance d'un adulte.
- Il est recommandé aux porteurs de pacemakers de consulter un médecin avant utilisation.
- Ne pas utiliser la fonction massage plus de 15 minutes à chaque séance. L'utilisation prolongée de la fonction massage peut provoquer une surchauffe et réduire la durée de service.
- ATTENTION : Ne pas masser l'abdomen en cas de douleur. Ne pas masser les zones qui sont enflées, enflammées ou couvertes d'éruptions cutanées. Ne pas appliquer sur une douleur inexpliquée aux mollets. Consulter un médecin avant d'utiliser un équipement de ce genre.
- CONTIENT UN ADAPTATEUR HOMOLOGUÉ CE.
- Toujours débrancher l'appareil de la prise électrique immédiatement après utilisation et avant tout nettoyage.
- NE PAS tenter d'atteindre un appareil qui est tombé dans l'eau. Le débrancher immédiatement.
- NE PAS l'utiliser en prenant un bain ou une douche.
- NE PAS poser ou ranger l'appareil dans un endroit où il pourrait tomber ou bloquer un tuyau ou un évier. NE PAS placer ni laisser tomber dans l'eau ou dans tout autre liquide.
- Utiliser cet appareil selon le mode d'emploi inclus et spécifique à celui-ci. Ne pas utiliser d'accessoires non recommandés par HoMedics et en particulier tout accessoire non fourni avec l'appareil.
- Ne JAMAIS mettre en marche l'appareil en cas de cordon ou de connecteur endommagé, en cas de fonctionnement incorrect, en cas de chute ou de détérioration ou de chute dans l'eau. Contacter le Centre de service HoMedics pour analyse et réparation.
- Maintenir le cordon à l'écart des surfaces chauffées externes.
- Ne JAMAIS faire tomber ou insérer tout objet dans l'une ou l'autre des ouvertures.
- Pour l'éteindre, positionner tous les boutons de réglage sur 'OFF', puis retirer la prise du secteur.
- Cet appareil est conçu uniquement pour un usage personnel, non professionnel.
- NE PAS utiliser à l'extérieur.
- Ce produit est un appareil non professionnel conçu pour procurer massage soulageant et chaleur apaisante aux muscles fatigués. Ne pas utiliser en substitution d'un traitement médical.
- Ne pas utiliser ce produit avant d'aller au lit. Le massage a un effet stimulant qui peut retarder l'endormissement.
- Ne jamais utiliser ce produit au lit.

FONCTIONS DU PRODUIT :

F

Options thérapeutiques 2 en 1

Chaleur et Massage peuvent être utilisés ensemble ou séparément avec 3 réglages de chaleur et 2 réglages de massage.

Housse amovible

Housse lavable en machine, à l'aspect doux au toucher



Chaleur humide ou sèche

Les coussins chauffants TheraP peuvent être utilisés secs ou humides pour une meilleure pénétration de la chaleur.

Fonction Arrêt automatique Chaleur

Pour un usage pratique et sûr, une fonction d'arrêt automatique chaleur après 2 heures est intégrée.

IMODE D'EMPLOI :

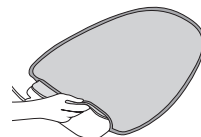
- Positionner les commandes Chaleur et Massage sur OFF.
- Brancher l'adaptateur à une prise CA 230V et la prise femelle dans la fiche jack située sur le côté de la commande manuelle, près du cordon.
- Sélectionner les réglages Massage et Chaleur :
 - a. Il existe trois réglages de chaleur et deux de massage qui peuvent être utilisés ensemble ou de manière indépendante.
 - b. Pour la chaleur, tourner le bouton de réglage sur le niveau désiré. Pour éteindre, remettre le bouton sur la position « OFF ».
 - c. Pour le massage, glisser le curseur « MASSAGE » sur le niveau désiré. Pour éteindre, remettre le curseur sur la position « OFF ».
- Remarque importante : Seul un côté du coussin diffuse la chaleur. Se reporter à l'étiquette sur le coussin chauffant en vinyle pour vous assurer que le bon côté est orienté vers le corps.
- Placer le coussin sur la partie du corps désirée. Utiliser les bandes élastiques pour fixer fermement le coussin sur votre corps. Toujours laisser un espace entre le coussin chauffant et la surface de la peau pour que l'air circule librement. Une fois le traitement terminé, éteindre l'appareil, débrancher la prise du secteur et le ranger correctement dans un endroit sec.

E

Attention: Tout dépannage de ce coussin chauffant doit être réalisé uniquement par un personnel HoMedics agréé.

Pour une chaleur humide

- Imbiber d'eau chaude l'éponge absorbante.
- Presser légèrement pour évacuer tout excès d'eau.
- Placer l'éponge sur le dessus du coussin chauffant et glisser la housse sur le coussin chauffant. Fermer pour assurer un bon maintien.
- Brancher le coussin à une prise 230V et régler sur le niveau de chaleur désiré.



F

Coupure automatique Chaleur

Ce coussin chauffant est conçu pour un usage pratique et sûr. À titre de précaution supplémentaire en cas d'assoupissement durant l'utilisation de l'appareil ou d'un oubli d'éteindre celui-ci après utilisation, il est programmé pour arrêter automatiquement la fonction chaleur 2 heures après avoir enregistré le dernier réglage de chaleur. Pour réactiver votre appareil après un arrêt automatique, tourner les deux boutons sur la position « OFF » et sélectionner à nouveau les réglages désirés. À chaque changement de sélection de chaleur, le minuteur se remet à zéro. Ne pas considérer cette fonction spéciale comme un substitut au mode 'OFF'. Toujours penser à éteindre l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé. La fonction massage est indépendante de la fonction arrêt automatique et ne doit pas être utilisée plus de 15 minutes par séance.

ENTRETIEN :

Rangement

Ranger le coussin chauffant dans sa boîte ou dans un endroit frais, sec et sûr. Eviter tout contact avec des objets à angles saillants ou pointus, susceptibles de déchirer ou de percer le coussin ou la housse. Ne pas pendre l'appareil par l'adaptateur ou les cordons de commande manuelle.

Nettoyage

Débrancher l'appareil et le laisser refroidir avant de le nettoyer. Ouvrir la housse et retirer le coussin chauffant en le tirant tout droit. Détacher et enlever la bande élastique de la housse. La housse souple est amovible et lavable au lave-linge.

Housse: Laver la housse en machine en utilisant un détergent doux et un programme de lavage à température moyenne. Faire sécher en réglant sur froid. Retirer du séchoir.

Coussin chauffant: Utiliser un chiffon doux, légèrement humide, pour essuyer la surface du coussin. Ne jamais plonger complètement le coussin dans l'eau. Vous pouvez le laisser sécher ou l'essuyer à l'aide d'un chiffon doux absorbant. Ne pas brancher le coussin avant que l'appareil ne soit complètement sec.

BITTE ALLE ANWEISUNGEN VOR DER BENUTZUNG DURCHLESEN UND FÜR EINEN SPÄTEREN BEZUG SICHER AUFBEWAHREN

WICHTIGE SICHERHEITSVORKEHRUNGEN :

BEI DER BENUTZUNG ELEKTRISCHER PRODUKTE, INSBESONDERE IN ANWESENHEIT VON KINDERN, SOLLTEN IMMER FOLGENDE GRUNDLEGENDE SICHERHEITSVORKEHRUNGEN BEACHTET WERDEN:

- Sofort nach der Benutzung und vor dem Reinigen des Geräts immer den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.
- Niemals ein Gerät anfassen, dass ins Wasser gefallen ist. Sofort den Netzstecker ziehen!
- Das Gerät nicht an einem Ort aufstellen oder aufbewahren, an dem es in eine Badewanne oder ein Waschbecken fallen könnte. Das Gerät niemals in Wasser oder eine andere Flüssigkeit stellen oder fallen lassen.

D

ACHTUNG

Bitte befolgen Sie die nachstehenden Hinweise, um Verbrennungen, Brände, Stromschläge und Verletzungen möglichst zu vermeiden:

- Nicht beim Schlafen benutzen. Nicht bei Kindern benutzen.
- Dieses Kissen darf nicht bei oder von Behinderten, schlafenden oder bewusstlosen Personen, Diabetikern oder Personen mit schwachem Blutkreislauf angewendet werden, sofern keine sorgfältige Aufsicht sichergestellt ist.
- Nicht auf empfindlichen Hautbereichen benutzen.
- Verbrennungen können ungeachtet der Temperatureinstellung auftreten. Die Haut unter dem Kissen häufig kontrollieren, um Verbrennungen und Blasen zu vermeiden.
- Das Kissen auf und nicht unter den Teil des Körpers legen, der erwärmt werden soll. Verbrennungen können ungeachtet der Temperatureinstellung auftreten.
- Dieses Kissen ist mit einem abnehmbaren Überzug versehen. Das Kissen nie ohne angebrachten Überzug benutzen.
- Nicht auf dem Kissen sitzen oder abstützen - nicht falten/knicken oder zusammendrücken.
- Keine Nadeln oder andere Metallgegenstände für die Befestigung des Kissens benutzen.
- Niemals das Kissen am Netzkabel ziehen oder das Netzkabel als Tragegriff benutzen.
- Vor jedem Benutzen den inneren Bezug sorgfältig auf einwandfreien Zustand kontrollieren. Wenn der Innenbezug Anzeichen einer Beschädigung (Blasen oder Risse) aufweist, das Kissen wegwerfen.
- Dieses Gerät darf nur mit 230 V Wechselstrom betrieben werden. Den Netzstecker ziehen, wenn das Kissen nicht benutzt wird.
- Das Kissen darf keinen harten Stößen ausgesetzt werden. Das Gerät umfasst keine vom Benutzer zu wartenden Teile. Sollte das Kissen aus irgendeinem Grund nicht einwandfrei funktionieren, wenden Sie sich bitte an den HoMedics Kundendienst.
- Dieses Kissen nicht zusammen mit Einreibungsmitteln, Salben oder Präparaten mit Wärme erzeugenden Bestandteilen benutzen. Dies könnte zu Hautverbrennungen führen.
- Diese Anleitungen aufbewahren. Benutzen Sie das Kissen, wenn Sie Wärme für das persönliche Wohlfühlen wünschen oder wenn vom Arzt zur Schmerzlinderung empfohlen.

SICHERHEITSMASSNAHMEN :

- Nur für privaten Gebrauch vorgesehen. Nicht beim Autofahren benutzen.
- Sollten Sie vor der Benutzung dieses Gerätes gesundheitliche Bedenken haben, befragen Sie zuerst einen Arzt.
- Das Gerät niemals unbeaufsichtigt lassen, insbesondere nicht in Anwesenheit von Kindern.
- Das Gerät nicht überdecken, während es in Betrieb ist. Benutzen Sie das Gerät NICHT unter einer Decke oder einem Kissen.
- Benutzen Sie das Gerät NIEMALS direkt auf geschwollenen oder entzündeten Körperteilen oder Hauteruptionen.
- Dieses Produkt NIEMALS bei körperlichen Beschwerden verwenden, die den Benutzer auf irgendeine Weise bei der Bedienung des Geräts einschränken könnten.
- Das Gerät sollte nicht von Kindern ohne Aufsicht von Erwachsenen benutzt werden.
- Personen mit Herzschrittmacher sollten vor der Benutzung einen Arzt befragen.
- Die Massagefunktion nie länger als 15 Minuten je Vorgang anwenden. Eine übermäßige Anwendung der Massagefunktion kann zu Überhitzung oder verkürzter Lebensdauer des Geräts führen.
- ACHTUNG! Den Bauch nicht massieren, wenn Sie Bauchschmerzen haben. Massieren Sie keine Bereiche, die geschwollen oder entzündet sind oder Hauteruptionen aufweisen. Nicht bei Wadenschmerzen mit ungeklärter Ursache benutzen. Konsultieren Sie in solchen Fällen einen Arzt, bevor Sie ein Gerät dieser Art benutzen.
- MIT NETZTEIL MIT CE-KENNZEICHEN.
- Sofort nach der Benutzung und vor dem Reinigen des Geräts immer den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.
- NIEMALS ein Gerät anfassen, dass ins Wasser gefallen ist. Sofort den Netzstecker ziehen!
- Das Gerät nicht beim Baden oder Duschen benutzen.
- Das Gerät NICHT so aufstellen oder lagern, dass es in eine Badewanne oder ein Wasch-/Spülbecken fallen oder gezogen werden kann. Das Gerät NIEMALS in Wasser oder eine andere Flüssigkeit stellen oder fallen lassen.
- Dieses Gerät nur für den vorgesehenen Zweck gemäß Beschreibung in dieser Gebrauchsanweisung benutzen. Keine Halterungen benutzen, die nicht von HoMedics empfohlen sind, insbesondere keine Halterungen, die nicht mit dem Gerät geliefert werden.
- Benutzen Sie das Gerät NIEMALS, wenn das Kabel oder der Stecker beschädigt sind, wenn es nicht ordnungsgemäß funktioniert, wenn es fallen gelassen oder beschädigt wurde oder ins Wasser gefallen ist. Wenden Sie sich zwecks Überprüfung und Reparatur an den HoMedics Kundendienst.
- Das Stromkabel darf nicht mit heißen Flächen in Berührung kommen.
- NIEMALS einen Gegenstand in eine Öffnung einführen oder in diese fallen lassen.
- Stellen Sie zum Ausschalten alle Regler in die AUS-Stellung, dann ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- Dieses Gerät ist ausschließlich für den privaten Gebrauch vorgesehen.
- NICHT im Freien verwenden.
- Dieses Gerät ist für den nicht-gewerblichen Gebrauch vorgesehen, um beanspruchte Muskeln bei lindernder Wärme zu massieren. Benutzen Sie es NICHT als Ersatz für medizinische Behandlung.
- Dieses Gerät nicht vor dem Schlafengehen benutzen. Die Massage hat eine belebende Wirkung und kann das Einschlafen verzögern.
- Benutzen Sie das Gerät niemals, wenn Sie im Bett liegen.

PRODUKTMERKMALE :

2-in-1-Therapie-Optionen

Wärme und Massage können zusammen oder
getrennt mit 3 Wärme- und 2
Massageeinstellungen benutzt werden

Abnehmbarer Schutzbezug

Der maschinenwaschbare Bezug
fühlt sich weich an.



Feuchte oder trockene Wärme

TheraP Heizkissen können
trocken oder, für tiefere
Wärmeeindringung, für
benutzt werden.

Automatische Wärmeabschaltung

Die Wärme wird nach 2 Stunden
automatische abgeschaltet - für Ihre
Bequemlichkeit und Sicherheit.

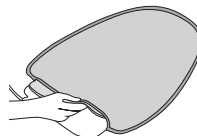
BETRIEBSANLEITUNG :

- Die Wärme- und Massageregler auf AUS stellen.
- Das Netzteil in eine Steckdose mit 230 V Wechselstrom stecken und den Stecker in die Steckbuchse seitlich am Bedienteil neben dem Kabel einführen.
- Die Massage- und Wärmeeinstellungen wählen:
 - a. Das Gerät hat drei Wärme- und zwei Massagereinstellungen, die gemeinsam oder unabhängig voneinander benutzt werden können.
 - b. Mit dem Wärme-Drehregler stellen Sie das gewünschte Niveau ein. Zum Abschalten der Wärme den Drehregler zurück in die AUS-Stellung drehen.
 - c. Für Massage stellen den Schieberegler „MASSAGE“ auf das gewünschte Niveau einstellen. Zum Abschalten der Massage den Schieberegler zurück in die AUS-Stellung stellen. Wichtiger Hinweis: Nur die eine Seite des Kissens wird erwärmt. Kontrollieren Sie am Etikett des Vinylheizkissen, dass die richtige Seite zum Ihrem Körper gerichtet ist.
- Platzieren Sie das Kissen auf der gewünschten Körperfläche. Benutzen Sie die elastischen Bänder, um das Kissen bequem an Ihrem Körper zu befestigen. Sorgen Sie immer dafür, dass Luft frei zwischen dem Heizkissen und der Hautfläche strömen kann. Nach beendeter Behandlung das Gerät abschalten, das Netzteil aus der Steckdose entfernen und das Gerät vorschriftsmäßig an trockener Stelle aufbewahren.

Vorsicht: Alle Reparaturen an diesem Gerät dürfen nur durch Fachleute, die von HoMedics autorisiert sind, vorgenommen werden.

Für feuchte Wärme

- Den Schwamm mit warmem Wasser anfeuchten.
- Überschüssiges Wasser vorsichtig ausdrücken.
- Den Schwamm oben auf dem Heizkissen platzieren und den Schutzbezug auf dem Heizkissen anbringen. Den Schnappverschluss schließen.
- Das Heizkissen an eine Steckdose mit 230 V anschließen und die gewünschte Wärme einstellen.



Automatische Wärmeabschaltung

Dieses Heizkissen ist für Ihre Bequemlichkeit und Sicherheit konstruiert worden. Als besondere Sicherheitsfunktion, falls Sie bei eingeschaltetem Heizkissen versehentlich einschlafen sollten, sorgt eine Programmierung dafür, dass die Wärme 2 Stunden nach Ihrer letzten Betätigung des Reglers abgeschaltet wird. Zur erneuten Benutzung nach einem automatischen Abschalten müssen Sie beide Regler in die AUS-Stellung bringen und danach Ihre gewünschten Einstellungen erneut wählen. Diese Zeitschaltung wird bei jeder Änderung der Wärmeeinstellung zurückgesetzt. Diese Eigenschaft sollte nicht als Ersatz für 'AUS' angesehen werden. Vergessen Sie nicht, das Gerät auszuschalten, wenn es nicht benutzt wird. Die Massagefunktion benutzen Sie unabhängig von der automatischen Wärmeabschaltung, aber jeder Massagevorgang sollte nicht länger als 15 Minuten andauern.

WARTUNG :

Aufbewahrung

Bewahren Sie das Gerät in seinem Karton oder an einem sicheren, trockenen, kühlen Ort auf. Einen Kontakt mit scharfen Kanten oder spitzen Gegenständen vermeiden, die das Kissen oder den Schutzbezug zerschneiden oder durchlöchern könnten. Das Gerät nicht im Netzteil oder am Netzkabel aufhängen.

Reinigung

Vor der Reinigung das Netzteil aus der Steckdose ziehen und das Heizkissen ausreichend abkühlen lassen. Nach Öffnen des Schnappverschlusses am Deckel das Heizkissen gerade aus dem Deckel ziehen. Das elastische Band am Deckel lösen und entfernen. Der weiche Schutzbezug ist abnehmbar und kann in der Maschine gewaschen werden.

Schonbezug: Waschen Sie den Schonbezug mit einem Feinwaschmittel im Schongang. Den Bezug im Trockner ohne Wärme trocken. Den Schonbezug aus dem Trockner nehmen.

Heizkissen: Die Heizkissenoberfläche mit einem weichen, etwas feuchten Lappen abwischen. Das Heizkissen niemals in Wasser eintauchen. Das Gerät kann hängend getrocknet oder mit einem weichen, saugfähigen Lappen trocken gewischt werden. Das Heizkissen erst am Stromnetz anschließen, wenn es vollständig trocken ist!

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR Y GUARDELAS PARA REFERENCIA FUTURA.

PRECAUCIONES IMPORTANTES :

CUANDO SE USEN APARATOS ELECTRICOS, ESPECIALMENTE EN PRESENCIA DE NIÑOS, SIEMPRE SE DEBEN SEGUIR LAS PRECAUCIONES BASICAS DE SEGURIDAD, INCLUIDAS LAS SIGUIENTES:

- Inmediatamente después de usar y antes de limpiarlo, desenchufe siempre el aparato de la toma eléctrica.
- No trate de coger ningún aparato que se haya caído al agua. Desenchúfelo inmediatamente.
- No ponga ni guarde el aparato donde se pueda caer o tirar en una bañera o pila de agua. No lo ponga ni lo deje caer en agua u otro líquido.

E

ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de quemaduras, incendio, descarga eléctrica o lesión personal:

- No lo use mientras duerme. No lo use con un niño pequeño.
- Este cojín no se debe usar con o por una persona inválida, mientras duerme o está inconsciente, una persona que sufra diabetes, con incapacidades o con mala circulación de sangre, a menos que esté acompañada.
- No lo use en áreas de piel sensible.
- Se pueden formar quemaduras a pesar del ajuste de control. Revise la piel debajo del cojín con frecuencia para evitar quemaduras y ampollas.
- Colóquelo encima, y no debajo, de la parte del cuerpo que necesite calor. • Se pueden formar quemaduras a pesar del ajuste de control.
- Este cojín tiene una funda intercambiable. No use nunca el cojín sin poner la funda.
- No se siente en, o contra el cojín – evite los pliegues fuertes o estrujarlo.
- No use afilares o cualquier otro medio metálico para sujetar el cojín en su sitio.
- No tire nunca del cordón de este cojín ni use el cordón como asa.
- Examine detenidamente la funda interna antes de cada uso. No use el cojín si la funda interna da muestras de deterioro (como burbujas o grietas).
- Use este cojín sólo en un circuito de 230 V. CA. Desenchúfelo cuando no lo use.
- No altere este cojín de ninguna forma. No contiene piezas que las pueda reparar el usuario. Si por cualquier razón este cojín no funciona con satisfacción, póngase en contacto con el Servicio al Cliente de HoMedics.
- No use este cojín con preparaciones de pomadas, bálsamos o ungüentos que contengan ingredientes térmicos. Podría causar quemaduras en la piel.
- Guarde estas instrucciones. Úselo donde las aplicaciones calientes sean beneficiosas para la salud personal y cuando lo recomiende su médico para aliviar el dolor.

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD :

- Para uso doméstico solamente. No lo use mientras conduzca.
- Si tiene cualquier duda referente a su salud consulte a su médico antes de usar este aparato.
- No deje nunca el aparato desatendido, especialmente si hay niños presentes.
- No cubra el aparato cuando esté en funcionamiento. No lo use debajo de una manta o almohada.
- Nunca use el aparato directamente en áreas hinchadas o inflamadas o en erupciones de la piel.
- Este aparato no lo deberá usar nunca una persona que sufra cualquier discapacidad física que limite la capacidad del usuario para operar los controles.
- Esta unidad no la deben usar los niños sin supervisión de un adulto.
- Las personas con marcapasos deberán consultar con su médico antes de usar.
- No use la función de masaje durante más de 15 minutos cada vez. El uso prolongado de la función de masaje puede producir excesivo calor y reducir la duración.
- **ADVERTENCIA:** No dé masaje al abdomen si siente dolor. No dé masaje en áreas que estén hinchadas, inflamadas o cubiertas con erupciones de la piel. No lo use en dolor de la pantorrilla que no tenga explicación. Consulta a su médico antes de usar cualquier equipo de este tipo.
- **INCLUYE UN ADAPTADOR CE APROBADO.**
- Inmediatamente después de usar y antes de limpiarlo desenchufe siempre el aparato de la toma eléctrica.
- NO trate de coger ningún aparato que se haya caído al agua. Desenchúfelo inmediatamente.
- NO lo use mientras se baña o en la ducha.
- NO ponga ni guarde el aparato donde se pueda caer o tirar en una bañera o pila de agua. NO lo coloque ni tire al agua u otro líquido.
- Use este aparato sólo para el uso concebido según se describe en este manual. No use los accesorios que no estén recomendados por HoMedics; especialmente cualquier accesorio que no esté incluido con esta unidad.
- No use NUNCA este aparato si se ha dañado el cable o la clavija, si no funciona correctamente, si se ha caído o dañado, o caído en el agua. Póngase en contacto con el Centro de Servicio de HoMedics para su revisión y reparación.
- Mantenga el cable alejado de las superficies calientes externas.
- No introduzca NUNCA ningún objeto en los orificios.
- Para desconectarlo, ponga todos los controles en la posición de desconexión 'off', después retire la clavija del enchufe.
- Este aparato está concebido sólo para uso personal, no profesional.
- NO lo use en el exterior.
- Este aparato no es profesional, concebido para ofrecer un calor y masaje suave a los músculos cansados. NO lo use como sustituto de atención médica.
- No use este aparato antes de irse a la cama. El masaje tiene un efecto estimulante y puede impedirle dormir.
- Nunca use este aparato en la cama.

W

FUNCIONES DEL APARATO :

Opciones de terapia 2-en-1

El calor y el masaje se pueden usar juntos o independientemente con 3 puntos de calor y 2 de masaje.

Funda Cambiable

La funda lavable a máquina tiene un tacto suave.



Calor húmedo o seco

Almohadillas térmicas TheraP que se pueden usar secas o húmedas para una penetración más profunda del calor.

Control de calor de apagado automático

El control tiene un minutero para su apagado al cabo de 2 horas, para seguridad y comodidad.

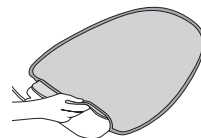
INSTRUCCIONES DE USO :

- Ponga los controles de Calor y Masaje en OFF.
- Enchufe el adaptador en un enchufe de 230 v. de CO y enchufe el extremo en la entrada de la clavija situado junto al lateral del control manual junto al cable.
- Seleccione las Posiciones de Masaje y Calor:
 - a. Hay tres posiciones de calor y dos de masaje que se pueden usar independientemente o juntas.
 - b. Para calor, ponga el indicador en el nivel deseado. Para apagar, ponga el indicador de nuevo en la posición "OFF".
 - c. Para masaje, deslice el interruptor de "MASSAGE" al nivel deseado. Para apagar, ponga el indicador de nuevo en la posición "OFF". Nota Importante: Sólo se calienta un lado del cojín. Consulte la etiqueta en el cojín de vinilo para comprobar que tiene la cara correcta junto al cuerpo.
- Coloque el cojín sobre el área del cuerpo deseada. Use las correas elásticas para sujetar el cojín al cuerpo. Deje que el aire circule siempre libremente entre el cojín y la superficie de la piel. Una vez terminado el tratamiento, apague la unidad, desenchufe de la electricidad y guárdelo convenientemente en un lugar seco.

Precaución: Todas las revisiones y arreglos de este aparato los debe realizar solamente el personal autorizado de HoMedics.

Para Calor Húmedo

- Humedezca la esponja absorbente con agua tibia.
- Escurra ligeramente cualquier exceso de agua.
- Coloque la esponja encima del cojín y coloque la funda sobre el cojín. Cierre con los automáticos.
- Enchufe el cojín en un enchufe de 230 V. y ajuste el control en el calor deseado.



Apagado automático del calor

Esté cojín de calor está concebido para comodidad y seguridad. Como precaución especial para no quedarse dormido mientras se usa la unidad, o dejar el aparato en funcionamiento accidentalmente, está programado para apagar el calor automáticamente 2 horas después de recibir su última orden de calor. Para reactivar la unidad después de apagarse, ponga los dos controles en la posición "OFF" y seleccione de nuevo las posiciones deseadas. En cualquier momento que cambie su selección de calor, se reactiva el minutero. Esta función especial no se deberá considerar como sustituto de la función de apagado (OFF). Recuerde siempre desconectar el aparato cuando no lo use. La función de masaje es independiente de la de auto apagado y no se deberá usar durante más de 15 minutos cada vez.

MANTENIMIENTO :

Para Guardar

Guarde el aparato en su caja o en un lugar seguro, seco y frío. Evite el contacto con bordes afilados u objetos puntiagudos que puedan cortar o perforar la funda del cojín. No cuelgue la unidad por el adaptador ni los cables de control manual.

Para Limpiar

Desenchufe el aparato y deje que se enfríe antes de limpiarlo. Abra la funda y saque el cojín completamente. Abra y retire la correa de la funda. La funda se puede quitar y lavar a máquina

Funda: Lave a máquina con un detergente suave en agua tibia en un ciclo suave. Seque con aire en un ciclo frío. Saque de la secadora.

Cojín de calor: Use un paño suave, ligeramente húmedo para limpiar la superficie del cojín. No lo sumerja nunca en agua completamente. La unidad se puede secar en la cuerda o limpiar con un paño suave y absorbente. No enchufe el cojín hasta que la unidad esté completamente seca.

LEGGERE INTEGRALMENTE LE PRESENTI ISTRUZIONI PRIMA DELL'USO E CONSERVARLE PER CONSULTAZIONI SUCCESSIVE.

NOTE IMPORTANTI PER LA SICUREZZA :

AL MOMENTO DI UTILIZZARE APPARECCHI ELETTRICI, SOPRATTUTTO IN PRESENZA DI BAMBINI, OCCORRE SEMPRE OSSERVARE ALCUNE PRECAUZIONI DI SICUREZZA. IN PARTICOLARE SI RACCOMANDA QUANTO SEGUE:

- Scollegare sempre il prodotto dalla presa elettrica subito dopo l'uso e prima di procedere alla pulizia.
- Non tentare di recuperare un prodotto caduto in acqua. Scollegarlo immediatamente dalla presa.
- Non riporre né conservare l'apparecchio laddove potrebbe cadere o scivolare in una vasca da bagno o in un lavandino. Non immergere in acqua o altri liquidi.

ATTENZIONE

Per ridurre il rischio di ustioni, incendi, scosse elettriche o infortuni a persone:

- Non utilizzare l'apparecchio se si dorme. Non utilizzare su bambini.
- Questo cuscino non deve essere utilizzato su e da persone invalide, addormentate o non coscienti, soggetti affetti da diabete, disabilità o problemi circolatori, se tali persone non sono assistite con cura.
- Non utilizzare il prodotto su zone della pelle sensibili.
- Possono verificarsi ustioni, qualsiasi siano le impostazioni scelte. Per evitare ustioni e formazione di vesciche, controllare di frequente la pelle durante l'utilizzo del cuscino.
- Collocare il cuscino sopra, mai sotto, la zona del corpo da trattare. Possono verificarsi ustioni, qualsiasi siano le impostazioni scelte.
- Questo cuscino è venduto con una fodera staccabile. Non utilizzare mai il cuscino sprovvisto di fodera.
- Non sedersi sopra o contro il cuscino. Non piegarlo eccessivamente né schiacciarlo.
- Non utilizzare spille o altri oggetti metallici per fissare il cuscino in posizione.
- Il cavo non deve mai essere utilizzato per afferrare o trasportare il cuscino.
- Controllare attentamente il rivestimento interno prima di ogni utilizzo. Gettare il cuscino se il rivestimento interno mostra segni di deterioramento (ad esempio, bolle o fessure).
- Utilizzare il cuscino solo su una presa di alimentazione da 230 V c.a. In caso di inutilizzo, scollegare il prodotto dalla presa elettrica.
- Non manomettere in alcun modo il cuscino. Il prodotto non contiene parti soggette a manutenzione da parte dell'utente. Se per qualsiasi ragione il cuscino non funziona in modo soddisfacente, contattare il servizio clienti HoMedics.
- Non utilizzare il cuscino con linimenti, unguenti o pomate i cui ingredienti hanno proprietà termiche. La mancata osservanza di questa precauzione potrebbe comportare il rischio di ustioni alla pelle.
- Conservare queste istruzioni. Utilizzare per il proprio comfort personale e quando consigliato dal medico per alleviare il dolore.

PRECAUZIONI DI SICUREZZA :

- Questo prodotto è destinato al solo uso domestico. Non utilizzare quando si è alla guida.
- In caso di dubbi riguardo la propria salute, consultare un medico prima di utilizzare questo prodotto.
- Non lasciare mai l'apparecchio incustodito, soprattutto in presenza di bambini.
- Non coprire mai l'apparecchio quando è in funzione. Non azionare il prodotto sotto coperte o cuscini.
- Non utilizzare mai il prodotto direttamente su zone del corpo gonfie o infiammate né su eruzioni cutanee.
- Questo prodotto non deve mai essere utilizzato da soggetti affetti da disturbi fisici che ne pregiudicano la capacità di azionare i comandi.
- Questo prodotto non deve essere utilizzato dai bambini senza la supervisione degli adulti.
- I portatori di pacemaker e le donne in stato di gravidanza devono consultare un medico prima di utilizzare questo apparecchio.
- Non utilizzare la funzione massaggiante per più di 15 minuti consecutivi. Un utilizzo eccessivo può causare il surriscaldamento del prodotto, riducendone di conseguenza la durata.
- **ATTENZIONE:** non applicare la funzione massaggiante sull'addome in caso di dolore. Non applicare la funzione massaggiante su zone del corpo gonfie, infiammate o con eruzioni cutanee. Non utilizzare su un polpaccio inspiegabilmente dolorante. Consultare il proprio medico curante prima di utilizzare qualsiasi apparecchio di questo tipo.
- **INCLUDE UN ADATTATORE APPROVATO CE.**
- Scollegare sempre il prodotto dalla presa elettrica subito dopo l'uso e prima di procedere alla pulizia.
- **NON** tentare di recuperare un prodotto caduto in acqua. Scollegarlo immediatamente dalla presa.
- **NON** utilizzare il prodotto mentre si fa il bagno o la doccia.
- **NON** riporre né conservare l'apparecchio laddove potrebbe cadere o scivolare in una vasca da bagno o in un lavandino. **NON** immergere in acqua o altri liquidi.
- Utilizzare il prodotto solo per gli scopi indicati nel presente manuale. Non usare accessori non raccomandati da HoMedics, in particolare nessun accessorio non fornito con il prodotto.
- Non azionare MAI il prodotto in caso di danni al cavo o alla presa, malfunzionamenti, cadute accidentali, guasti o contatto con acqua. Contattare il Centro Assistenza HoMedics per l'ispezione e la riparazione.
- Tenere il cavo lontano da superfici riscaldate.
- Non introdurre o fare MAI cadere oggetti nelle aperture del prodotto.
- Per scollegare l'apparecchio, portare tutti i comandi in posizione "off"; quindi, scollegare la spina dalla presa elettrica.
- Questo apparecchio è progettato esclusivamente per l'impiego personale e non professionale.
- **NON** utilizzare in ambienti esterni.
- Questo prodotto è un apparecchio non professionale, progettato per offrire un benefico massaggio termico alla muscolatura affaticata. Non utilizzare il prodotto in sostituzione delle cure mediche.
- Non utilizzare l'apparecchio prima di andare a letto. Il massaggio ha effetti stimolanti e può ritardare il sonno.
- Non utilizzare mai il prodotto mentre si è a letto.

CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO :

Opzioni terapeutiche 2 in 1

Le funzioni termica e massaggiante possono essere usate insieme o separatamente, con possibilità di scelta fra 3 impostazioni termiche e 2 massaggianti.

Fodera staccabile

La fodera lavabile in lavatrice è morbida al tatto.



Calore umido o asciutto

I cuscini termici TheraP possono essere usati asciutti o umidi per una maggiore penetrazione del calore.

Autospegnimento della funzione termica

Lo spegnimento automatico della funzione termica 2 ore dopo l'ultimo comando selezionato garantisce comfort e sicurezza.

ISTRUZIONI PER L'USO :

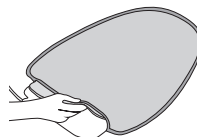
- Posizionare i comandi 'Heat' (Funzione termica) e 'Massage' (Funzione massaggiante) su "OFF".
- Collegare l'adattatore a una presa di alimentazione da 230 V c.a. e collegare l'estremità del ricettacolo al jack in entrata, posto al lato del telecomando, accanto al cavo.
- Selezionare le impostazioni 'Massage' (Funzione massaggiante) e 'Heat' (Funzione termica):
 - a. È possibile scegliere fra tre diverse impostazioni termiche e due massaggianti, che possono essere usate insieme o separatamente.
 - b. Per la funzione termica, ruotare il selettore al livello desiderato. Per spegnere, riportare il selettore in posizione "OFF".
 - c. Per la funzione massaggiante, spingere il selettore "MASSAGE" al livello desiderato. Per spegnere, riportare il selettore in posizione "OFF".

Nota importante: solo un lato del cuscino si riscalda. Fare riferimento all'etichetta posta sul cuscino termico vinilico per assicurarsi di appoggiare il giusto lato sul corpo.
- Collocare il cuscino sulla zona del corpo desiderata. Utilizzare i cinturini elastici per fissare il cuscino al corpo con facilità. Assicurarsi sempre che l'aria circoli liberamente tra il cuscino termico e la superficie della pelle. Una volta completato il trattamento, spegnere l'apparecchio, scollegarlo dalla presa di alimentazione e conservarlo accuratamente in un luogo asciutto.

Attenzione: Qualunque intervento di manutenzione di questo cuscino termico deve essere affidato esclusivamente al personale autorizzato HoMedics.

Per il calore umido

- Inumidire la spugna assorbente con acqua calda.
- Strizzare delicatamente l'acqua in eccesso.
- Collocare la spugna sopra il cuscino termico e farvi scivolare la fodera. Chiudere esercitando una leggera pressione.
- Collegare il cuscino a una presa di alimentazione di 230 V e impostare i comandi al livello termico desiderato.



Funzione termica a spegnimento automatico

Questo cuscino termico è progettato per offrire comfort e sicurezza. L'apparecchio è programmato per spegnere automaticamente la funzione termica 2 ore dopo aver ricevuto l'ultimo comando, come speciale precauzione in caso ci si addormenti durante l'utilizzo o si lasci accidentalmente l'unità accesa durante il funzionamento. Per riattivare l'unità a seguito dello spegnimento automatico, portare entrambi i controlli in posizione "OFF"; quindi, riselectare le impostazioni desiderate. Ogni volta che la selezione termica viene modificata, il timer si azzerà. Questa particolare funzione di spegnimento automatico non sostituisce la procedura di spegnimento manuale ("OFF") del prodotto. In caso di inutilizzo, ricordarsi sempre di spegnere l'unità. La funzione massaggiante è indipendente dalla funzione di spegnimento automatico e non deve essere utilizzata per più di 15 minuti consecutivi.

MANUTENZIONE :

Stoccaggio

Riporre il cuscino termico nella sua confezione originale o conservarlo in un luogo fresco, asciutto e sicuro. Evitare il contatto con oggetti taglienti o appuntiti che potrebbero danneggiare il cuscino o la fodera. Non appendere l'apparecchio dall'adattatore o dai cavi del telecomando.

Pulizia

Scollegare l'apparecchio dalla presa e lasciarlo raffreddare prima di procedere alla pulizia. Staccare la fodera e rimuovere il cuscino termico tirando verso di sé. Staccare e rimuovere il cinturino elastico dalla fodera. La fodera in tessuto morbido è staccabile e lavabile in lavatrice.

Fodera: Lavare la fodera in lavatrice in acqua calda e ciclo delicato, usando un detersivo delicato. Asciugare a bassa temperatura. Togliere dall'asciugatrice.

Cuscino termico: Per pulire la superficie del cuscino, utilizzare un panno morbido e leggermente umido. Non immergere mai completamente il cuscino in acqua. Asciugare l'unità stendendola oppure aiutandosi con un panno assorbente asciutto e morbido. Non collegare il cuscino alla presa elettrica fino a quando l'unità non è completamente asciutta.

**ALLE INSTRUCTIES LEZEN ALVORENS HET PRODUCT IN GEBRUIK
TE NEMEN DEZE INSTRUCTIES ZORGVULDIG BEWAREN.**

BELANGRIJKE VOORZORGSMATREGELEN :

**BIJ HET GEBRUIK VAN ELEKTRISCHE PRODUCTEN, VOORAL
WANNEER ER KINDEREN IN DE BUURT ZIJN, DIENEN ALTIJD
ALGEMENE VOORZORGSMATREGELEN TE WORDEN
GETROFFEN, WAARONDER:**

- Onmiddellijk na gebruik en alvorens het apparaat te reinigen altijd de stekker van het apparaat uit het stopcontact halen.
- Nooit reiken naar een apparaat dat in water is gevallen. In dat geval onmiddellijk de stekker uit het stopcontact halen.
- Het apparaat nooit plaatsen of bewaren op een plek waar het in een badkuip of wasbak kan worden getrokken of vallen. Het apparaat nooit in water of een andere vloeistof plaatsen of laten vallen.

WAARSCHUWING

Om het risico van brandwonden, brand, elektrische schokken of persoonlijk letsel te beperken:

- Het apparaat nooit gebruiken terwijl u slaapt. Het apparaat nooit op een baby gebruiken.
- Dit kussen mag niet gebruikt worden op of door invaliden, slapende of bewusteloze personen, iemand met diabetes, iemand met een handicap of iemand met slechte bloedsomloop, behalve onder zorgvuldig toezicht.
- Niet gebruiken op een gevoelige huid.
- Er kunnen ongeacht de gebruiksinstelling toch brandwonden ontstaan. Controleer regelmatig de huid onder het kussen om brandwonden en blaren te vermijden.
- Plaats het kussen bovenop en niet onder het te behandelen lichaamsdeel. Er kunnen ongeacht de gebruiksinstelling toch brandwonden ontstaan.
- Dit kussen wordt geleverd met een afneembare hoes. Gebruik het kussen nooit zonder de hoes.
- Ga niet op of tegen het kussen zitten - vermijd scherpe vouwen en druk.
- Nooit spelden of andere metalen voorwerpen gebruiken om het kussen vast te zetten.
- Nooit het kussen aan het koord trekken of optillen.
- Vóór gebruik altijd voorzichtig de binnenkant van de hoes bekijken. Als er aan de binnenkant van de hoes tekenen van slijtage (bijv. blaren of barsten) zichtbaar zijn, gooi het dan weg.
- Het kussen alleen op een wisselstroomcircuit van 230 volt gebruiken. De stekker uit het stopcontact verwijderen wanneer het kussen niet gebruikt wordt.
- Niet aan het kussen knoeien. Het heeft geen onderdelen die door de gebruiker gerepareerd kunnen worden. Als het kussen om welke reden dan ook niet goed werkt, neemt u dan contact op met de HoMedics klantenservice.
- Het kussen niet gebruiken met massageolie, zalf of smeersels die warmteproducerende ingrediënten bevatten. Dit kan brandwonden veroorzaken.
- Deze instructies bewaren. Gebruiken wanneer warmte gewenst is voor persoonlijk comfort, of door uw dokter aanbevolen is om pijn te verlichten.

NL

VOORZORGSMATREGELEN :

- Uitsluitend voor huishoudelijk gebruik. Niet gebruiken tijdens het autorijden.
- Indien u bezorgd bent over uw gezondheid, dient u uw arts te raadplegen alvorens het apparaat te gebruiken.
- Het apparaat nooit zonder toezicht achterlaten, zeker niet als er kinderen in de buurt zijn.
- Het apparaat nooit afdekken terwijl het aan staat. Nooit onder een deken of kussen gebruiken.
- Nooit rechtstreeks op gezwollen of ontstoken lichaamsdelen of huiduitslag gebruiken.
- Dit apparaat mag nooit worden gebruikt door personen met lichamelijke aandoeningen die de bediening van het apparaat zouden kunnen belemmeren.
- Kinderen mogen deze eenheid alleen onder toezicht van volwassenen gebruiken.
- Personen met pacemakers dienen een arts te raadplegen alvorens het apparaat te gebruiken.
- De massagefunctie nooit langer dan 15 minuten onafgebroken gebruiken. Overmatig gebruik kan leiden tot oververhitting en een kortere levensduur van het apparaat.
- **WAARSCHUWING:** Niet op de onderbuik gebruiken als daar pijn is. Niet gebruiken op gezwollen of ontstoken lichaamsdelen of huiduitslag. Niet op de kuit gebruiken als daar onverklaarbare pijn is. Eerst een huisarts raadplegen alvorens dit type apparatuur te gebruiken.
- **MET EEN CE-GOEDKGEURDE ADAPTER.**
- Onmiddellijk na gebruik en alvorens het apparaat te reinigen altijd de stekker van het apparaat uit het stopcontact halen.
- **NOOIT** reiken naar een apparaat dat in water of een andere vloeistof is gevallen. In dat geval onmiddellijk de stekker uit het stopcontact halen.
- **NOOIT** in bad of onder de douche gebruiken.
- Het apparaat **NOOIT** plaatsen of bewaren op een plek waar het in een badkuip of wasbak kan worden getrokken of vallen. Het apparaat **NOOIT** in water of een andere vloeistof plaatsen of laten vallen.
- Het apparaat alleen voor het voorgeschreven doel gebruiken, zoals in deze handleiding uiteengezet. Alleen door HoMedics aanbevolen hulpstukken gebruiken; nooit hulpstukken gebruiken die niet met de eenheid werden geleverd.
- Het apparaat **NOOIT** gebruiken als het snoer of de stekker is beschadigd, als het niet goed werkt, is gevallen of beschadigd, of in water is gevallen. Retourneer het naar het onderhoudscentrum van HoMedics, waar het zal worden onderzocht en gerepareerd.
- Het snoer uit de buurt van externe warmtebronnen houden.
- **NOOIT** iets in de openingen van het apparaat steken of laten vallen.
- Het apparaat uitschakelen door alle bedieningselementen in de stand OFF (uit) te zetten en vervolgens de stekker uit het stopcontact halen.
- Dit product is alleen bedoeld voor persoonlijk, niet-professioneel gebruik.
- **NIET** buiten gebruiken.
- Dit is geen professioneel apparaat, het is bedoeld voor persoonlijk gebruik en om vermoeide spieren warmte en een verzachtende massage te geven. Het apparaat nooit gebruiken als vervanging van medische zorg.
- Niet voor het naar bed gaan gebruiken. De massage heeft een stimulerend effect en kan de slaap uitstellen.
- Het apparaat nooit in bed gebruiken.

PRODUCTKENMERKEN :

2-in-1 behandelingsopties

De warmte- en massagefuncties kunnen in combinatie of apart worden gebruikt met 3 warmtestanden en 2 massagestanden.

Afneembare hoes

De machinewasbare hoes voelt zacht aan.



NL

Vochtige of droge warmte

Het behandelingskussen kan droog worden gebruikt of vochtig voor een diepere doordringing van de warmte.

Automatische uitschakeling warmte

Automatische uitschakeling warmte na 2 uur voor uw gemak en veiligheid.

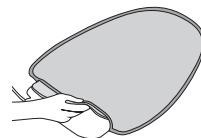
GEBRUIKSAANWIJZING :

- Zet de warmte- en massagefuncties op OFF (uit).
 - Steek de adapter in een stopcontact van 230 volt wisselstroom en steek het stekkertje in de aansluiting aan de zijkant van de afstandsbediening, naast het snoer.
 - Stel de massage- en warmtestanden in:
 - a. Er zijn drie warmte- en twee massagestanden die apart of in combinatie gebruikt kunnen worden.
 - b. Voor warmte, draai de draaischijf naar de gewenste stand. Om het uit te zetten, draai de draaischijf terug naar de stand OFF (uit).
 - c. Voor massage, schuif de 'MASSAGE'-schakelaar naar de gewenste stand. Om het uit te zetten, schuif de schakelaar terug naar de stand OFF (uit).
- Belangrijk: Slechts één kant van het kussen wordt warm. Kijk op het etiket op het vinyl warmtekussen om te zorgen dat de juiste kant tegen uw lichaam aan zit.
- Plaats het kussen op het gewenste lichaamsdeel. Elastische riempjes om het kussen op uw lichaam vast te zetten. Laat lucht vrij circuleren tussen het warmtekussen en het huidoppervlak. Na afloop van de behandeling, zet het toestel uit en trek de stekker uit het stopcontact. Op een geschikte, droge plaats bewaren.

Pas op: Onderhoud aan het apparaat mag uitsluitend worden uitgevoerd door bevoegde medewerkers van HoMedics.

Voor vochtige warmte

- Bevochtig de absorberende spons met warm water.
- Wring de spons voorzichtig uit.
- Leg de spons bovenop het warmtekussen en breng de hoes aan om het warmtekussen. Het drukknopje aandrukken.
- Steek de stekker van het apparaat in een stopcontact van 230 volt en stel de gewenste warmtestand in.



NL

Automatische uitschakeling warmte

Het warmtekussen is ontworpen voor uw gemak en veiligheid. Als speciale bescherming tegen het in slaap vallen terwijl het apparaat aan staat of het per ongeluk aan laten staan van het apparaat, is het geprogrammeerd om 2 uur na de laatste warmte-instelling automatisch uit te gaan. Om het apparaat weer in te schakelen na een automatische uitschakeling, zet beide functies in de stand 'OFF' (uit) en dan opnieuw in de gewenste stand. Keer dat u de warmtestand verandert, wordt de timer opnieuw ingesteld. Deze functie mag niet worden beschouwd als een vervanging voor het uitschakelen van het apparaat. U dient het apparaat altijd uit te schakelen wanneer u het niet gebruikt. De massagefunctie valt niet onder de automatische uitschakeling en dient niet langer dan 15 minuten per keer gebruikt te worden.

ONDERHOUD :

Opslag

Stop het warmtekussen in de doos of leg het op een veilige, droge en koele plaats. Voorkom dat het scherpe randen of spitse voorwerpen raakt, die het stoffen oppervlak zouden kunnen beschadigen of doorboren. De eenheid aan de adapter of de afstandsbediening ophangen.

Schoonmaken

Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact en laat het afkoelen alvorens het te reinigen. Maak het drukknopje los en trek het warmtekussen recht uit de hoes. Maak het drukknopje los en verwijder het elastische riempje van de hoes. De zachte hoes is afneembaar en kan in de wasmachine gereinigd worden.

Hoes: Gebruik een mild wasmiddel en was de hoes in warm water op een zachte cyclus. Laagste stand droogtrommel. Verwijder de hoes uit de droogtrommel.

Warmtekussen: Neem het oppervlak van de hoes af met een zachte, iets bevochtigde doek. Dompel het kussen nooit volledig onder. Het kussen kan aan de waslijn gehangen of met een zachte, absorberende doek droog geveegd worden.. Steek de stekker pas in het stopcontact wanneer het kussen volledig droog is.

ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΡΙΝ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ
ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΑ ΜΕΤΡΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ :

ΟΤΑΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΗΛΕΚΤΡΙΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ, ΕΙΔΙΚΑ ΟΤΑΝ
ΕΙΝΑΙ ΠΑΡΟΝΤΑ ΜΙΚΡΑ ΠΑΙΔΙΑ, ΠΡΕΠΕΙ ΠΑΝΤΑ ΝΑ ΤΗΡΕΙΤΕ
ΒΑΣΙΚΕΣ ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ, ΣΤΙΣ ΟΠΟΙΕΣ
ΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΝΤΑΙ ΤΑ ΕΞΗΣ:

- Αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή από την πρίζα του ηλεκτρικού αμέσως μετά τη χρήση της και πριν από τον καθαρισμό της.
- Μην προσπαθείτε να πάσετε μια συσκευή που έχει πέσει μέσα σε νερό. Βγάλτε την αμέσως από την πρίζα.
- Μην τοποθετείτε και μην αποθηκεύετε τη συσκευή σε σημείο από το οποίο μπορεί να πέσει ή να τραβηχτεί μέσα σε μπανιέρα ή σε νιπτήρα. Μην τοποθετείτε τη συσκευή και μην την αφήνετε να πέσει μέσα σε νερό ή σε οποιοδήποτε άλλο υγρό.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Για να περιοριστεί ο κίνδυνος εγκαυμάτων, ηλεκτροπληξίας, πυρκαγιάς ή τραυματισμών:

- Μην τη χρησιμοποιείτε κατά τη διάρκεια του ύπνου. Μην τη χρησιμοποιείτε σε βρέφη.
- Αυτό το μαξιλαράκι δεν πρέπει να χρησιμοποιείται σε ή από άτομα με ειδικές ανάγκες, άτομα που κοιμούνται ή έχουν χάσει τις αισθήσεις τους, άτομα με διαβήτη, άτομα με αναπνευστικές ή άτομα με κακή κυκλοφορία του αίματος, εκτός εάν επιτηρούνται με προσοχή.
- Μην χρησιμοποιείτε σε περιοχές με ευαίσθητο δέρμα.
- Ενδέχεται να προκληθούν εγκαύματα ανεξάρτητα από τη ρύθμιση των χειριστηρίων. Ελέγχετε τακτικά το δέρμα κάτω από το μαξιλαράκι για να αποφύγετε τα εγκαύματα και τις φουσκάλες.
- Τοποθετήστε το μαξιλαράκι πάνω στο μέρος του σώματος που χρειάζεται ζέση και όχι από κάτω. Ενδέχεται να προκληθούν εγκαύματα ανεξάρτητα από τη ρύθμιση των χειριστηρίων.
- Το μαξιλαράκι αυτό διαθέτει ένα αφαιρούμενο κάλυμμα. Ποτέ μην το χρησιμοποιείτε χωρίς το κάλυμμα.
- Μην κάθεστε και μην στηρίζετε στο μαξιλαράκι - αποφύγετε τα τσακίσματα και τη συμπίεση.
- Μην χρησιμοποιείτε καρφίτσες ή άλλα μεταλλικά αντικείμενα για να στερεώσετε το μαξιλαράκι στη θέση του.
- Ποτέ μην τραβάτε το μαξιλαράκι από το καλώδιο και μην χρησιμοποιείτε το καλώδιο ως λαβή.
- Εξετάζετε προσεκτικά το εσωτερικό κάλυμμα πριν από κάθε χρήση. Πετάξτε το μαξιλαράκι αν το εσωτερικό κάλυμμα παρουσιάζει σημεία φθοράς (φουσκάλες ή ραγίσματα).
- Το μαξιλαράκι πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο με παροχή ρεύματος 230V AC. Βγάζετε το από την πρίζα όταν δεν το χρησιμοποιείτε.
- Μην κάνετε επεμβάσεις στο μαξιλαράκι. Δεν υπάρχουν εξαρτήματα που επιδέχονται επισκευή από το χρήστη. Αν για οποιονδήποτε λόγο το μαξιλαράκι αυτό δεν λειτουργεί ικανοποιητικά, επικοινωνήστε με την τεχνική εξυπηρέτηση της HoMedics.
- Μην χρησιμοποιείτε αυτό το μαξιλαράκι με αλοιφές για εντριβή ή πομάδες που περιέχουν θερμαντικά συστατικά. Ενδέχεται να προκληθούν εγκαύματα.
- Φυλάξτε αυτές τις οδηγίες. Χρησιμοποιείτε όποτε οι εφαιρμογές θερμότητας είναι επιθυμητές για την προσωπική σας άνεση, ή όταν συνιστάται από το γιατρό για την ανακούφιση του πόνου.

ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ :

- Μόνο για οικιακή χρήση. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κατά την οδήγηση.
- Εάν έχετε οποιαδήποτε επιφύλαξη σχετικά με την υγεία σας, συμβουλευτείτε το γιατρό σας πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή.
- Ποτέ μην αφήνετε τη συσκευή χωρίς παρακολούθηση, ειδικά όταν υπάρχουν στο χώρο μικρά παιδιά.
- Ποτέ μην καλύπτετε τη συσκευή κατά τη διάρκεια λειτουργίας της. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κάτω από κουβέρτα ή μαξιλάρι.
- Ποτέ μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή απευθείας σε πρησμένα ή ερεθισμένα τμήματα του δέρματος ή επάνω σε εξανθήματα.
- Αυτό το προϊόν δεν πρέπει ποτέ να χρησιμοποιείται από άτομα που πάσχουν από οποιαδήποτε πάθηση που περιορίζει την ικανότητά τους να ρυθμίζουν τα χειριστήρια.
- Η συσκευή αυτή δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιείται από παιδιά χωρίς την επιτήρηση ενηλίκων.
- Τα άτομα με βηματοδότη θα πρέπει να συμβουλευούνται γιατρό πριν από τη χρήση.
- Μην χρησιμοποιείτε τη λειτουργία μασάζ για περισσότερα από 15 λεπτά τη φορά. Η παρατεταμένη χρήση της λειτουργίας μασάζ μπορεί να οδηγήσει σε υπερθέρμανση και μείωση της διάρκειας ζωής του προϊόντος.
- ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην κάνετε μασάζ στην περιοχή της κοιλιάς όταν υπάρχει πόνος. Μην κάνετε μασάζ σε περιοχές που παρουσιάζουν οίδημα, φλόγωση ή εξανθήματα. Μην χρησιμοποιείτε για πόνους στις κνήμες με ανεξαρτίβωτη αιτιολογία. Συμβουλευθείτε γιατρό πριν από τη χρήση οποιασδήποτε συσκευής τέτοιου τύπου.
- ΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΕΙ ΜΕΤΑΣΧΗΜΑΤΙΣΤΗ ΜΕ ΕΓΚΡΙΣΗ CE.
- Αποσυνδέστε πάντα τη συσκευή από την πρίζα του ηλεκτρικού αμέσως μετά τη χρήση της και πριν από τον καθαρισμό της.
- ΜΗΝ προσπαθείτε να πιάσετε μια συσκευή που έχει πέσει μέσα σε νερό. Βγάλτε την αμέσως από την πρίζα.
- ΜΗΝ χρησιμοποιείτε τη συσκευή ενώ κάνετε μπάνιο ή ντους.
- ΜΗΝ τοποθετείτε και μην αποθηκεύετε τη συσκευή σε σημείο από το οποίο μπορεί να πέσει ή να τραβηχτεί μέσα σε μπανιέρα ή σε νιπτήρα. ΜΗΝ τοποθετείτε τη συσκευή και μην την αφήνετε να πέσει μέσα σε νερό ή σε οποιοδήποτε άλλο υγρό.
- Χρησιμοποιείτε αυτήν τη συσκευή μόνο για το σκοπό για τον οποίο προορίζεται, όπως περιγράφεται σε αυτό το εγχειρίδιο. Μην χρησιμοποιείτε προσαρτήματα που δεν συνιστώνται από την HoMedics, και ειδικότερα προσαρτήματα που δεν παρέχονται μαζί με τη συσκευή.
- ΠΟΤΕ μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή αν έχει φθαρμένο καλώδιο τροφοδοσίας ή φιν, αν δεν λειτουργεί κανονικά, αν έχει πέσει στο έδαφος ή έχει υποστεί βλάβη ή αν έχει πέσει μέσα στο νερό. Επικοινωνήστε με το κέντρο σέρβις της HoMedics για έλεγχο και επισκευή.
- Διατηρείτε το καλώδιο τροφοδοσίας μακριά από εξωτερικές πηγές θερμότητας.
- ΠΟΤΕ μην ρίχνετε και μην τοποθετείτε οποιοδήποτε αντικείμενο μέσα σε οποιοδήποτε άνοιγμα.
- Για να αποσυνδέσετε τη συσκευή, βάλτε όλους τους διακόπτες στη θέση 'OFF' (Σβηστό) και αφαιρέστε το φιν από την πρίζα.
- Αυτή η συσκευή έχει σχεδιαστεί αποκλειστικά για προσωπική, μη επαγγελματική χρήση.
- ΜΗΝ χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε εξωτερικό χώρο.
- Η συσκευή αυτή είναι μια μη επαγγελματική συσκευή σχεδιασμένη για να παρέχει ανακουφιστική θερμότητα και μασάζ στους καταπονημένους μύες. Μην τη χρησιμοποιείτε ως υποκατάστατο της ιατρικής φροντίδας.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή πριν από την ώρα του ύπνου. Το μασάζ προκαλεί διέγερση και μπορεί να καθυστερήσει τον ύπνο.
- Ποτέ μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή αυτή όταν βρίσκεστε στο κρεβάτι.

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ :

Επιλογές θερμοτήτας 2 σε 1

Οι λειτουργίες θερμότητας και μασάζ μπορούν να χρησιμοποιηθούν μαζί ή χωριστά με 3 ρυθμίσεις θερμότητας και 2 ρυθμίσεις μασάζ.

Αφαιρούμενο κάλυμμα

Το κάλυμμα, που πλένεται στο πλυντήριο, είναι ιδιαίτερα απαλό στο άγγιγμα.



Υγρή ή ξηρή θερμότητα

Τα θερμαινόμενα μαξιλαράκια TheraP μπορούν να χρησιμοποιηθούν στεγνά ή υγρά για βαθύτερη διείσδυση της θερμότητας.

Χειριστήριο αυτόματης απενεργοποίησης θέρμανσης

Το χειριστήριο παρέχει τη δυνατότητα αυτόματης απενεργοποίησης της θέρμανσης μετά από 2 ώρες για άνεση και ασφάλεια.

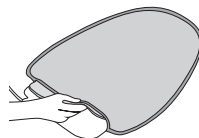
ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ :

- Φέρτε τα χειριστήρια θερμότητας και μασάζ στη θέση OFF (Σβηστό).
- Συνδέστε το μετασχηματιστή σε μια πρίζα ρεύματος 230V AC και συνδέστε τον ρευματοδότη στην υποδοχή εισόδου που βρίσκεται στο πλάι του χειριστηρίου, δίπλα στο καλώδιο.
- Επιλέξτε ρυθμίσεις μασάζ και θερμότητας:
 - α. Υπάρχουν τρεις ρυθμίσεις θερμότητας και δύο ρυθμίσεις μασάζ που μπορούν να χρησιμοποιηθούν ανεξάρτητα ή μαζί.
 - β. Για θερμότητα, γυρίστε τον επιλογέα στο επιθυμητό επίπεδο. Για απενεργοποίηση, επαναφέρετε τον επιλογέα στη θέση "OFF".
 - γ. Για μασάζ, σύρετε το διακόπτη "MASSAGE" στην επιθυμητή βαθμίδα. Για απενεργοποίηση, επαναφέρετε τον επιλογέα στη θέση "OFF".
- Σημαντική σημείωση: Το μαξιλαράκι θερμαίνεται μόνο από τη μία πλευρά. Δείτε την ετικέτα που υπάρχει στο μαξιλαράκι θέρμανσης από βινύλιο για να βεβαιωθείτε ότι η πλευρά που βλέπει προς το σώμα σας είναι η σωστή.
- Τοποθετήστε το μαξιλαράκι πάνω από την επιθυμητή περιοχή του σώματος. Χρησιμοποιήστε τους ελαστικούς ιμάντες για να στερεώσετε με άνεση το μαξιλαράκι στο σώμα σας. Αφήνετε πάντοτε τον αέρα να κυκλοφορεί ελεύθερα ανάμεσα στο μαξιλαράκι και την επιφάνεια του δέρματος. Όταν ολοκληρωθεί η διαδικασία, σβήστε τη συσκευή, βγάλτε την από την πρίζα και φυλάξτε την κατάλληλα σε ξηρό μέρος.

Προσοχή: Όλες οι εργασίες σέρβις σε αυτό το θερμαινόμενο μαξιλαράκι πρέπει να εκτελούνται μόνο από εξουσιοδοτημένο προσωπικό σέρβις της HoMedics.

Για υγρή θερμότητα

- Υγράνετε τον απορροφητικό σπόγγο με ζεστό νερό.
- Στίψτε απαλά για να φύγει η υπερβολική ποσότητα νερού.
- Βάλτε το σπόγγο πάνω στο θερμαινόμενο μαξιλαράκι και σύρετε το κάλυμμα από πάνω. Κλείστε τον ιμάντα για να ασφαλίσει.
- Βάλτε το μαξιλαράκι σε οποιαδήποτε πρίζα 230 volt και ρυθμίστε το χειριστήριο στην επιθυμητή βαθμίδα θέρμανσης.



Αυτόματη απενεργοποίηση θέρμανσης

Το θερμαινόμενο αυτό μαξιλαράκι έχει σχεδιαστεί για άνεση και ασφάλεια. Ως ειδικό μέτρο προφύλαξης, για την περίπτωση που κοιμηθείτε ενώ χρησιμοποιείτε τη συσκευή ή την αφήσετε κατά λάθος αναμμένη σε λειτουργία, η συσκευή είναι προγραμματισμένη να απενεργοποιεί τη θερμότητα 2 ώρες μετά την τελευταία εντολή σας για παροχή θερμότητας. Για να ενεργοποιήσετε και πάλι τη συσκευή μετά από την αυτόματη απενεργοποίηση, γυρίστε και τα δύο χειριστήρια στη θέση "OFF" και επιλέξτε και πάλι τις επιθυμητές ρυθμίσεις. Κάθε φορά που αλλάζετε την επιλογή θερμότητας, ο χρονομετρητής μηδενίζεται. Αυτή η ειδική δυνατότητα δεν πρέπει να θεωρείται υποκατάστατο της κανονικής απενεργοποίησης της συσκευής. Πάντα να θυμάστε να σβήνετε τη συσκευή όταν δεν τη χρησιμοποιείτε. Η λειτουργία μασάζ είναι ανεξάρτητη από τη λειτουργία αυτόματης απενεργοποίησης και δεν θα πρέπει να χρησιμοποιείται για περισσότερα από 15 λεπτά τη φορά.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ :

Για τη φύλαξη

Τοποθετείτε το θερμαινόμενο μαξιλαράκι μέσα στο κουτί του ή σε ασφαλές, ξηρό και ψυχρό μέρος. Αποφεύγετε την επαφή με κοφτερές ακμές ή με αιχμηρά αντικείμενα που μπορεί να κόψουν ή να τρυπήσουν το μαξιλαράκι ή το κάλυμμα. Μην κρεμάτε τη συσκευή από το καλώδιο του μετασχηματιστή ή του χειριστηρίου.

Για τον καθαρισμό

Αποσυνδέστε τη συσκευή από το ρεύμα και αφήστε την να κρυώσει πριν την καθαρίσετε. Ανοίξτε το κάλυμμα και αφαιρέστε το θερμαινόμενο μαξιλαράκι τραβώντας το ίσια προς τα έξω. Ανοίξτε και αφαιρέστε τον ελαστικό μάντα από το κάλυμμα. Το μαλακό κάλυμμα αφαιρείται και πλένεται στο πλυντήριο.

Κάλυμμα: Πλύνετε το κάλυμμα στο πλυντήριο με ζεστό νερό στον κύκλο για ευαισθητα, χρησιμοποιώντας ήπιο απορρυπαντικό. Στίψτε στο στεγνωτήριο με τη ρύθμιση χαμηλής θερμοκρασίας. Βγάλτε από το στεγνωτήριο.

**ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ ИНСТРУКЦИИ ПЕРЕД
ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ПРОДУКТА И СОХРАНИТЕ ИХ.**

ВАЖНЫЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ :

**ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ЭЛЕКТРИЧЕСКИХ ИЗДЕЛИЙ,
ОСОБЕННО В ПРИСУТСТВИИ ДЕТЕЙ, ВСЕГДА ДОЛЖНЫ
СОБЛЮДАТЬСЯ СЛЕДУЮЩИЕ ОСНОВНЫЕ МЕРЫ
БЕЗОПАСНОСТИ:**

- Всегда отсоединяйте прибор от сети электропитания сразу после завершения использования и перед его очисткой.
- Не пытайтесь достать работающий прибор, если он упал в воду. Немедленно отключите его от сети электропитания.
- Не храните прибор в месте, откуда он может упасть или откуда его можно столкнуть в ванну или раковину. Берегите прибор от воздействия воды и других жидкостей.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Чтобы уменьшить риск получения ожогов, возникновения пожара, поражения электрическим током или ранения, соблюдайте следующие правила:

- Не используйте прибор во время сна. Использование прибора детьми запрещено.
- Инвалиды, люди в бессознательном состоянии, а также лица, имеющие нарушения кровообращения, сахарный диабет или другие хронические заболевания, должны использовать прибор под присмотром.
- Не используйте прибор на участках тела с повышенной чувствительностью кожи.
- Вне зависимости от настроек прибора всегда существует вероятность ожога. Время от времени приостанавливайте процедуру, чтобы проверить кожу на наличие ожогов или волдырей.
- Кладите подушку сверху на больное место, а не под него. Вне зависимости от настроек прибора существует вероятность ожога.
- Подушка поставляется вместе со съемным чехлом. Запрещено использовать продукт без чехла.
- Запрещено сидеть на подушке или опираться на нее. Избегайте резкого сгибания или сдавливания прибора.
- Запрещено использовать булавки или другие металлические предметы для фиксации подушки.
- Не тяните за провод и не держитесь за него при переносе подушки.
- Внимательно осматривайте внутреннюю часть чехла перед каждым использованием. Выбросьте подушку, как только заметите какие-либо признаки нарушения материала (например, вздутие или трещины).
- Используйте подушку только в сети переменного тока с напряжением 230 В. Отключайте прибор от сети, когда он не используется.
- Запрещено разбирать прибор. В нем отсутствуют детали, которые требуют обслуживания пользователем. Если по какой-либо причине прибор не функционирует должным образом, свяжитесь с центром обслуживания компании HoMedics.
- Запрещено использовать прибор в сочетании с любыми мазями, бальзамами или другими средствами для растирания во избежание получения ожогов.
- Сохраните данные инструкции. Используйте прибор в тех случаях, когда снятие боли с помощью тепла было рекомендовано врачом.

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ :

- Прибор предназначен только для домашнего использования. Не используйте подушку во время вождения.
- Если вы сомневаетесь в целесообразности и возможности применения прибора, проконсультируйтесь с врачом перед его использованием.
- Никогда не оставляйте прибор без присмотра, особенно в присутствии детей.
- Не накрывайте прибор во время его работы. Не пользуйтесь им под одеялом или подушкой.
- Никогда не прикладывайте прибор непосредственно к опухшим или воспаленным участкам тела или к высыпаниям на коже.
- Данный прибор не должен использоваться лицами, которые вследствие какого-либо заболевания либо физических недостатков не в состоянии самостоятельно регулировать работу прибора.
- Прибор не должен использоваться детьми без надзора взрослых.
- Лицам, использующим кардиостимуляторы, необходимо проконсультироваться у врача перед применением прибора.
- Не используйте функцию массажа дольше 15 минут за один раз. Слишком интенсивное использование прибора может привести к его чрезмерному нагреванию и сократить срок службы.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Не рекомендуется использовать функцию массажа в районе живота, если присутствуют болевые ощущения. Не используйте функцию массажа на опухших, воспаленных или покрытых сыпью участках тела. Не используйте прибор при необъяснимой боли в задней части голени. Проконсультируйтесь у терапевта перед использованием прибора подобного рода.
- **В КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ ПРИБОРА ВХОДИТ АДАПТЕР, ОДОБРЕННЫЙ В СТРАНАХ ЕС.**
- Всегда отсоединяйте электрический прибор от сети сразу после завершения использования и перед очисткой.
- НЕ пытайтесь достать прибор, если он упал в воду. Немедленно отсоедините его от сети электропитания.
- НЕ используйте прибор во время принятия ванны или душа.
- НЕ храните прибор в месте, откуда он может упасть или откуда его можно столкнуть в ванну или раковину. Берегите прибор от воздействия воды и других жидкостей.
- Используйте прибор только по назначению, как описано в этом руководстве. Не используйте насадки, не рекомендованные компанией HoMedics, в частности насадки, не поставляемые вместе с устройством.
- НИКОГДА не пользуйтесь прибором, если его провод или штепсель повреждены, если он не работает должным образом, если его уронили или повредили или если он был погружен в воду. Свяжитесь с центром обслуживания компании HoMedics для осмотра и ремонта.
- Следите за тем, чтобы провод находился вдали от нагретых поверхностей.
- НИКОГДА не вставляйте посторонние предметы в какие-либо отверстия на приборе.
- Для того чтобы отсоединить прибор, установите все регуляторы в положение OFF (выключено), а затем выньте штепсель из розетки.
- Этот прибор предназначен только для индивидуального непрофессионального использования.
- НЕ используйте прибор на открытом воздухе.
- Данный продукт является непрофессиональным прибором и предназначен для облегчения боли теплом и массажем уставших мышц. Не используйте прибор в качестве замены медицинской помощи.
- Не используйте прибор перед сном. Массаж имеет стимулирующий эффект и может помешать заснуть.
- Не используйте прибор в постели.

PRODUCT FEATURES :

Сочетание лечебных функций

Функции нагрева и массажа могут использоваться вместе или по отдельности. Предусмотрено 3 режима нагрева и 2 режима массажа.

Съемный чехол

Мягкий приятный материал допускает машинную стирку.



RU

Влажный или сухой нагрев

Подушки с подогревом TheraP можно использовать как в сухом режиме, так и во влажном — для более глубокого проникновения тепла.

Регулятор с автоматическим отключением нагрева

Для удобства и безопасности предусмотрено автовыключение функции нагрева через 2 часа.

ИНСТРУКЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ :

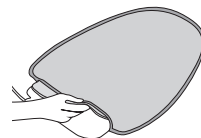
- Установите регуляторы массажа (Massage) и нагрева (Heat) в положение OFF (выключено).
- Подключите адаптер к источнику переменного тока с напряжением 230 В и вставьте разъем во входное гнездо, расположенное сбоку от провода на ручном пульте управления.
- Выберите параметры массажа и нагрева:
 - а. Предусмотрены три режима нагрева и два режима массажа. Эти функции можно использовать по отдельности или одновременно.
 - б. Чтобы включить нагрев, выберите нужный уровень нагрева с помощью регулятора. Для выключения нагрева верните регулятор в положение OFF (выключено).
 - в. Чтобы включить функцию массажа, выберите нужный уровень массажа с помощью регулятора MASSAGE. Для выключения массажа верните регулятор в положение OFF (выключено).

Важное примечание. Нагревается только одна сторона подушки. Этикетка на виниловой подушке позволяет убедиться в том, что прибор расположен верно по отношению к телу.
- Положите подушку на нужный участок тела. С помощью эластичных ремней можно удобно зафиксировать ее на теле. Всегда оставляйте пространство между подушкой и кожей для циркуляции воздуха. Сразу после завершения работы прибора выключите его, отсоедините от сети электропитания и поместите в сухое место для хранения.

Предупреждение: Любое обслуживание прибора должно производиться только специалистами, авторизованными компанией HoMedics.

Влажный нагрев

- Смочите абсорбирующую губку в теплой воде.
- Осторожно выжмите излишки воды.
- Положите губку на подушку и наденьте сверху чехол. Зафиксируйте чехол с помощью застежки.
- Подключите подушку к источнику переменного тока с напряжением 230 В и переместите регулятор нагрева в нужное положение.



RU

Автоматическое отключение нагрева

Подушка с подогревом создана таким образом, чтобы обеспечивать максимальное удобство и безопасность. Поскольку пользователь может заснуть с прибором или непреднамеренно оставить его во включенном состоянии, в качестве специальной меры предосторожности подушка запрограммирована на автоматическое отключение нагрева через 2 часа после получения последней команды. Чтобы снова включить прибор после автоматического выключения, установите оба регулятора в положение OFF (выключено) и выберите нужные настройки. Таймер обнуляется каждый раз при изменении выбранного уровня нагрева. Несмотря на наличие данной функции, нельзя отказываться от выключения прибора с помощью установки регулятора в положение OFF. Не забывайте выключать прибор, если он не используется. Автовыключение не распространяется на функцию массажа. Данную функцию не рекомендуется использовать дольше, чем 15 минут за один раз.

ИНСТРУКЦИИ ПО УХОДУ :

Хранение

Храните прибор в упаковке или в безопасном, сухом и прохладном месте. Избегайте контакта с острыми углами или остроконечными предметами, которые могут разрезать или проткнуть поверхность подушки или чехла. Не подвешивайте прибор за провод адаптера или ручного управления.

Чистка

Отсоедините прибор от сети и дайте ему остыть перед очисткой. Расстегните чехол и выньте подушку, потянув ее прямым движением. Отстегните и снимите эластичный ремень с чехла. Мягкий чехол снимается и допускает машинную стирку.

Чехол: Используйте мягкое моющее средство и деликатный режим при машинной стирке. Высушите чехол в барабанной сушилке без нагрева, а затем извлеките из сушилки.

Подушка с подогревом: Используйте мягкую влажную ткань для очистки поверхности подушки. Ни в коем случае не погружайте подушку полностью в воду. Прибор можно высушить на веревке или вытереть мягкой впитывающей тканью. Не подключайте прибор к сети электропитания до его полного высыхания.

**PRZED UŻYCIEM NALEŻY PRZECZYTAĆ CAŁĄ INSTRUKCJĘ.
INSTRUKCJĘ NALEŻY ZACHOWAĆ NA PRZYSZŁOŚĆ.**

ZALECENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA:

**PODCZAS KORZYSTANIA Z URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH,
SZCZEGÓLNI W OBECNOŚCI DZIECI, NALEŻY ZAWSZE
PRZESTRZEGAĆ PODSTAWOWYCH PRZEPISÓW
BEZPIECZEŃSTWA - W TYM NASTĘPUJĄCYCH:**

- Zawsze należy odłączać urządzenie od źródła zasilania niezwłocznie po użyciu lub przed czyszczeniem.
- Nie wolno sięgać po urządzenie, które wpadło do wody. Należy niezwłocznie odłączyć je od źródła zasilania.
- Nie należy wieszyc ani przechowywać urządzeń w miejscu, z którego może ono spaść lub zostać wciągnięte do wanny bądź zlewu. Nie wolno zanurzać urządzenia w wodzie ani w żadnej innej cieczy.

OSTRZEŻENIE

Wskazania i przeciwwskazania mające na celu ograniczenie ryzyka oparzeń, pożaru, porażenia prądem lub wystąpienia obrażeń ciała:

- Nie wolno produktu stosować podczas snu. Nie wolno produktu stosować na niemowlętach ani małych dzieciach.
- Poduszki nie powinny stosować inwalidzi, cierpiący na cukrzycę, osoby upośledzone, lub osoby o słabym krążeniu krwi, chyba że czynią to pod odpowiednim nadzorem.
- Nie należy używać produktu na wrażliwą skórę.
- Niezależnie od ustawień regulacji urządzenia mogą wystąpić poparzenia. Należy często sprawdzać stan skóry nakrytej poduszką, aby uniknąć poparzeń i pęcherzy.
- Poduszkę należy umieszczać na tym miejscu ciała, które wymaga nagrzewania, a nie pod nim. Poparzenia mogą wystąpić niezależnie od ustawienia regulacji.
- Poduszka posiada zdejmowany pokrowiec. Nie wolno używać poduszki bez pokrowca.
- Nie wolno siedzieć na poduszce - należy unikać silnego zginania i zginięcia.
- Do mocowania poduszki nie wolno używać szpilek ani innych metalowych przedmiotów.
- Nie wolno ciągnąć ani przenosić poduszki za przewód zasilający.
- Przed każdorazowym użyciem poduszki należy dokładnie obejrzeć pokrycie wewnętrzne. Poduszkę należy wyrzucić, jeżeli pokrycie wewnętrzne nosi ślady zniszczenia (pęcherzyki lub pęknięcia).
- Produkt wymaga zasilania 230V AC. Nie użytkowany produkt należy odłączyć od źródła zasilania.
- Nie wolno manipulować przy produkcie. W urządzeniu nie ma części do samodzielnej naprawy. Jeżeli z jakiegś powodu poduszka nie działa prawidłowo, należy skontaktować się z serwisem Homedics.
- Nie należy używać poduszki z preparatami i maściami zawierającymi substancje rozgrzewające. Może to doprowadzić do poparzenia skóry.
- Należy zachować niniejszą instrukcję na przyszłość. Poduszki należy używać, gdy miejscowe nagrzewanie jest pożądane dla osobistego komfortu lub zalecane przez lekarza w celu uśmierzania bólu.

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI :

- Produkt tylko do użytku domowego. Nie należy korzystać z produktu podczas prowadzenia pojazdu.
- W przypadku wątpliwości odnośnie swojego stanu zdrowia, przed użyciem produktu należy skonsultować się z lekarzem.
- Nie wolno pozostawiać urządzenia bez dozoru, zwłaszcza w obecności dzieci.
- Nie wolno nakrywać pracującego urządzenia. Nie wolno korzystać z urządzenia pod kocem lub poduszką.
- Nie wolno używać produktu bezpośrednio na miejsca z opuchlizną, stanem zapalnym lub podrażnieniem skóry.
- Produktu nie mogą używać osoby cierpiące na dolegliwości psychiczne, które ograniczają ich zdolność do obsługi przyrządów sterowania.
- Produktu nie mogą używać dzieci bez nadzoru osoby dorosłej.
- Osoby z rozrusznikiem serca przed użyciem produktu powinny zasięgnąć opinii lekarza.
- Funkcji masażu nie należy używać jednorazowo dłużej niż 15 minut. Nadmierne eksploatowanie funkcji masażu może prowadzić do przegrzewania się urządzenia i skrócenia żywotności produktu.
- **OSTRZEŻENIE:** Nie wolno masować brzucha, jeżeli odczuwa się ból tej części ciała. Nie należy masować miejsc opuchniętych, objętych stanem zapalnym lub z podrażnioną skórą. Nie należy używać poduszki do nagrzewania tydek, jeżeli odczuwa się ich ból z niewyjaśnionej przyczyny. Przed użyciem jakichkolwiek produktów podobnego typu należy skonsultować się z lekarzem.
- **W KOMPLECIE ZASILACZ ZE ZNAKIEM CE.**
- Zawsze należy odłączyć urządzenie od źródła zasilania niezwłocznie po użyciu lub przed czyszczeniem.
- **NIE WOLNO** sięgać po urządzenie, które wpadło do wody. Należy niezwłocznie odłączyć je od źródła zasilania.
- **NIE WOLNO** korzystać z urządzenia podczas kąpieli w wannie lub pod prysznicem.
- **NIE WOLNO** umieszczać ani przechowywać urządzenia w miejscu, z którego może ono wpaść lub zostać wciągnięte do wanny bądź zlewu. **NIE WOLNO** zanurzać urządzenia w wodzie ani w żadnej innej cieczy.
- Urządzenie należy użytkować tylko zgodnie z przeznaczeniem i wskazówkami w tej Instrukcji. Nie należy używać akcesoriów nie zalecanych przez HoMedics, a zwłaszcza takich, których nie ma w komplecie.
- **NIE WOLNO** używać urządzenia, jeżeli uszkodzony jest przewód zasilający lub wtyczka, urządzenie nie działa prawidłowo, zostało upuszczone, zepsute lub narażone na zalanie wodą. W celu dokonania przeglądu i naprawy należy skontaktować się Centrum Serwisowym HoMedics.
- Nie wolno zbliżać przewodu zasilającego do zewnętrznych źródeł wysokiej temperatury.
- **NIE WOLNO** wrzucać ani wkładać żadnych przedmiotów do otworu.
- Aby odłączyć przewód zasilający należy ustawić wszystkie przełączniki w pozycji "off" (wył.), a następnie wyjąć wtyczkę z gniazda sieciowego.
- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku osobistego.
- **NIE WOLNO** używać produktu w warunkach zewnętrznych.
- Produkt nie jest profesjonalnym urządzeniem medycznym; jest on przeznaczony do nagrzewania i masowania zmęczonych mięśni. Nie należy używać produktu jako substytutu pomocy lekarskiej.
- Nie należy korzystać z produktu przed snem. Masaż działa pobudzająco i może utrudniać zasypianie.
- Nie wolno korzystać z produktu w łóżku.

CHARAKTERYSTYKA PRODUKTU :

Opcje terapii 2 w 1

Funkcje nagrzewania i masażu mogą być używane razem lub oddzielnie. Są 3 ustawienia nagrzewania i 2 ustawienia masażu.

Zdejmowany pokrowiec

Pokrowiec nadaje się do prania w pralkach automatycznych i jest miękki w dotyku.



Nagrzewanie suche lub wilgotne

Poduszki elektryczne TheraP mają funkcję nagrzewania suchego lub wilgotnego (dla zwiększenia przenikania ciepła).

Przełącznik automatycznego wyłączania nagrzewania

Dla wygody i bezpieczeństwa urządzenie posiada funkcję automatycznego wyłączania nagrzewania po 2 godzinach.

PL

INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA :

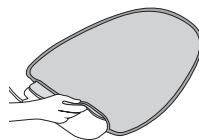
- Ustaw przełączniki Nagrzewania i Masażu w pozycji OFF (WYŁ.).
- Włącz zasilacz do gniazda 230V AC i podłącz końcówkę do gniazda wejściowego z boku mechanizmu sterowania, obok przewodu zasilającego.
- Wybierz ustawienia masażu i nagrzewania:
 - a. Są trzy ustawienia nagrzewania i dwa ustawienia masażu, a z obydwu funkcji można korzystać jednocześnie lub osobno.
 - b. Aby włączyć nagrzewanie, należy ustawić przełącznik na wymagany poziom ciepła. Aby wyłączyć nagrzewanie, należy ustawić przełącznik w pozycji "OFF" (WYŁ.).
 - c. Aby włączyć MASAŻ, należy ustawić przełącznik na wymagany poziom. Aby wyłączyć MASAŻ, należy ustawić przełącznik w pozycji "OFF" (WYŁ.).

Ważna uwaga: Nagrzewa się tylko jedna strona poduszki. Należy sprawdzić etykietę na winylowej poduszce, aby upewnić się, że poduszka jest odwrócona właściwą stroną do ciała.
- Umieść poduszkę na wybranym obszarze ciała. Użyj elastycznych pasków, aby dobrze przymocować poduszkę do ciała. Zawsze pozwól na swobodny przepływ powietrza pomiędzy poduszką a skórą. Po zakończeniu korzystania z urządzenia wyłącz ---poduszkę, odłącz od źródła zasilania i odłóż do przechowywania w suche miejsce

Uwaga: Jakichkolwiek ewentualnych napraw poduszki może dokonywać tylko upoważniony personel HoMedics.

Nagrzewanie wilgotne

- Zwilż chłonną gąbkę ciepłą wodą.
- Delikatnie wykręć nadmiar wody.
- Umieść gąbkę na poduszce i naciągnij pokrowiec. Zapnij zatrzask, aby zamocować pokrowiec.
- Podłącz poduszkę do źródła zasilania 230V i ustaw pożądany poziom nagrzewania.



Automatyczny wyłącznik nagrzewania

Poduszka elektryczna jest zaprojektowana z myślą o wygodzie i bezpieczeństwie użytkownika. Urządzenie posiada specjalne zabezpieczenie na wypadek zaśnięcia użytkownika podczas korzystania z poduszki lub pozostawienia poduszki z włączoną funkcją nagrzewania: po 2 godzinach od ostatniego ustawienia poziomu nagrzewania urządzenie wyłącza się automatycznie. Aby uruchomić urządzenie po automatycznym wyłączeniu należy ustawić obydwa przełączniki w pozycji "OFF", a następnie ponownie wybrać pożądane ustawienia. Przy każdej zmianie poziomu nagrzewania czasomierz powraca do ustawienia początkowego. Ta funkcja nie zastępuje funkcji OFF (WYŁ.). Zawsze należy wyłączać urządzenie, gdy nie jest ono użytkowane. Funkcja masażu jest niezależna od automatycznego wyłączania i nie powinno się jej używać jednorazowo dłużej niż 15 minut.

CZYSZCZENIE I PRZECHOWYWANIE :

Przechowywanie

Poduszkę należy przechowywać w oryginalnym opakowaniu, w bezpiecznym, suchym i chłodnym miejscu. Nie należy pozwalać na kontakt poduszki z ostrymi krawędziami i przedmiotami, które mogą przeciąć lub przedziurawić poduszkę bądź pokrowiec. Nie wolno wieszać urządzenia używając od tego celu zasilacza ani przewodów zasilających mechanizmu sterowania.

Czyszczenie

Przed czyszczeniem odłącz urządzenie od źródła zasilania i zaczekaj, aż poduszka ostygnie. Rozepnij pokrowiec i wyjmij poduszkę, wyciągając ją ze środka. Odepnij i zdejmij elastyczny pasek pokrowca. Miękki pokrowiec można zdejmować i prać w pralce automatycznej.

Pokrowiec: Można prać w pralce automatycznej, w ciepłej wodzie, w delikatnym cyklu, z dodatkiem łagodnego detergentu. Można suszyć w suszarce, w niskiej temperaturze. Należy wyjąć pokrowiec z suszarki.

Poduszka: Pokrycie należy czyścić miękką, lekko zwilżoną ściereczką. Nie wolno całkowicie zanurzać poduszki w wodzie. Poduszkę można rozwieszać do suszenia lub wycierać miękką, chłonną ściereczką. Poduszkę można podłączać do źródła zasilania dopiero po jej całkowitym wyschnięciu.



IB-HPM100EU-1